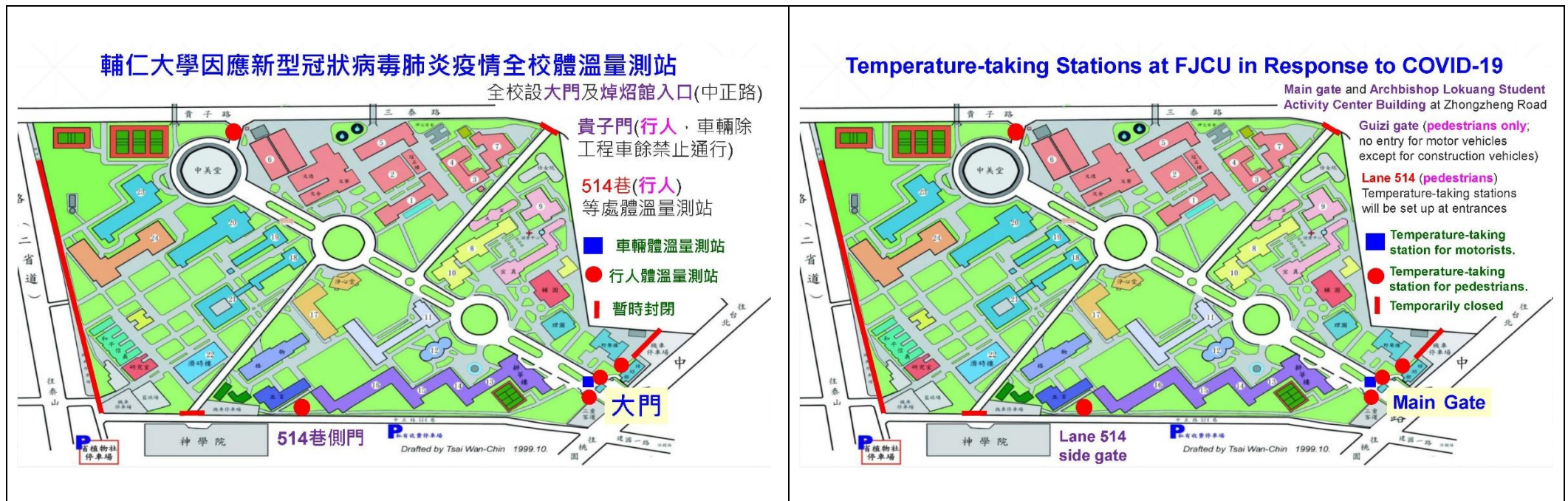


輔仁大學因應新型冠狀病毒肺炎疫情，於 3/2 開學起進行全校體溫量測

(3/17 更新)

Temperature-taking at FJCU from 2 March due to COVID-19

(updated 17<sup>th</sup> March)



因應新型冠狀病毒肺炎防疫情勢越來越嚴峻，政府於 2/27 日已提升指揮中心為一級開設。輔仁大學於 3/2 日開學將進行以下管制，請全校全體教職員工生配合實施校園部分入口暫時封閉及進行體溫量測，額溫 37.5 度或耳溫 38 度以上，請在(返)家休息，造成不便，請予見諒。

In light of the worsening COVID-19 situation, the government has raised the CECC to a level-one facility. FJCU would adopt measures in the coming semester. From 2<sup>nd</sup> March onwards, certain entrances into FJCU would be temporarily closed, and the school would require all teachers, staff, and students to partake in temperature-taking. Those found to have a forehead temperature above 37.5 degrees Celsius, or an ear temperature above 38 degrees Celsius would be asked to return (stay at) home. We seek your understanding for any inconvenience caused.

校園僅開放四處行人出入口且進行體溫量測，說明及圖示如下：

Only 4 entrances into the campus will be open. Temperature-taking will be conducted at all four entrances, as shown in the diagram below:

(1) 校門口及天橋(中正路) 行人測量站+汽機車測量站

Front gate and Zhongzheng Road overhead bridge; temperature-taking stations for pedestrians, temperature-taking station for motorists.

(2) 焯炤館入口(中正路) 一處行人測量站

Archbishop Lokuang Student Activity Center: one temperature-taking station for pedestrians

(3) 貴子門(後門) 一處行人測量站

Guizi gate (back gate); one temperature-taking station for pedestrians.

(4) 514 巷出入口(近理工大樓) 一處行人測量站

Lane 514 entrance (near College of Science and Engineering); one temperature-taking station for pedestrians.

每日上午 7：30 至晚上 9：30 量測體溫 Mondays to Fridays, Sundays: Temperature-taking from 7:30am to 9:30pm

週六上午 8：00 至晚上 8：00 量測體溫 Saturdays: Temperature-taking from 8:00am to 8:00pm

另有關國璽樓地下停車場及診所入口規定如下：

The regulations with regard to entry into the Paul Cardinal Shan Medical Building (College of Medicine) underground carpark and the FJCU clinic are as follows:

1. 國璽樓地下停車場 7 點 30 分到晚上 8 點，由承包廠商協助測量體溫，只讓車輛及乘客通行，額溫超過 37.5 度者，請依學校規定，回家休息，不得進入校園。其他行人（包括輔大教職員）由貴子門進入校園。

The Paul Cardinal Shan Medical Building (College of Medicine) underground carpark would be opened from 7:30am to 8pm. It is open only to vehicles and pedestrians, and there will be a temperature-taking station. Those found to have a temperature above 37.5 degrees Celsius would be asked to return (stay at) home in accordance with FJCU regulations, and

will not be allowed to enter the campus. All other pedestrians (including FJCU staff) should enter the campus from the Guizi gate.

2. 至診所看診之病患，請由貴子路診所正門進入，門口設置體溫量測站；但無法進入國璽樓非診所區域。

Those who wish to seek medical attention at the FJCU clinic should enter from the main entrance to the clinic located on Guizi road, where there will be a temperature-taking station.

There will be no access to other parts of the Paul Cardinal Shan Medical Building outside of the clinic.